

## Dodatek č. 2

k veřejnoprávní smlouvě o dotaci/příspěvku na poskytování sociální služby, tedy činnosti nebo souboru činností podle zákona č.108/2006 Sb. o sociálních službách ve znění pozdějších předpisů, zajišťujících pomoc a podporu osobám za účelem sociálního začlenění nebo prevence sociálního vyloučení,

**na rok 2021**

evidenční číslo dodatku poskytovatele:

**S-0462/SOC/2021/2**

**(dále jen „Dodatek“)**


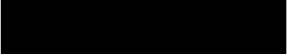
### I. SMLUVNÍ STRANY

#### **Středočeský kraj**

se sídlem: Zborovská 11, 150 21 Praha 5  
IČ: 70891095  
DIČ: CZ70891095  
Bankovní spojení: Česká národní banka  
Číslo účtu: 115-8521400217/0100

**(dále jen „poskytovatel“)**

a

název příjemce: **Centrum pro neslyšící a nedoslýchavé pro Prahu a Středočeský kraj, o.p.s.**  
se sídlem: Karlínské náměstí 59/12, 18600, Praha  
Zastoupené: Mgr. Lenkou Oprchalovou, ředitelkou  
IČ: 02636298  
Bankovní spojení:   
Číslo účtu:   
Číslo účtu zřizovatele:  
**(dále jen „příjemce“)**

### II. ÚVODNÍ USTANOVENÍ

Smluvní strany spolu uzavřely dne 26.02.2021 Veřejnoprávní smlouvu k zajištění poskytování sociální služby, tedy činnosti nebo souboru činností podle zákona č.108/2006 Sb., zajišťujících pomoc a podporu osobám za účelem sociálního začlenění nebo prevence sociálního vyloučení na období, kterým je rok 2021 č. S-0462/SOC/2021 (dále jen „Smlouva“) ve znění pozdějších dodatků, jejímž předmětem bylo vymezení práv a povinností obou smluvních stran při poskytnutí a použití účelové dotace nebo příspěvku (dále jen „dotace“) pro poskytovatele sociálních služeb. Dotace poskytnutá na základě Smlouvy byla poskytnuta v souladu s podmínkami pro poskytování dotací stanovenými v „Metodice dotačního řízení Středočeského kraje na rok 2021“ (dále jen „Metodika SK“) a „Metodice Ministerstva práce a sociálních věcí pro poskytování dotací ze státního

rozpočtu krajům a Hlavnímu městu Praze“ (dále jen „Metodika MPSV“) a na základě podmínek určených v „Pravidlech dotačního řízení Středočeského kraje na rok 2021“ (dále jen „Pravidla“).

Dotace v rámci dofinancování mimořádného dotačního řízení (A) Středočeského kraje na rok 2021 bude poskytnuta v souladu s „Vyhlášením mimořádného dotačního řízení (A) Středočeského kraje na rok 2021“ v souladu se „Střednědobým plánem rozvoje sociálních služeb ve Středočeském kraji na období 2020 – 2022“.

Dotace v rámci dofinancování řádného termínu dotačního řízení Středočeského kraje na rok 2021 bude poskytnuta v souladu s „Vyhlášením dotačního řízení Středočeského kraje na rok 2021“ v souladu se „Střednědobým plánem rozvoje sociálních služeb ve Středočeském kraji na období 2020 – 2022“.

Smluvní strany uzavírají ve smyslu článku VI. odst. 2 Smlouvy v návaznosti na usnesení Zastupitelstva Středočeského kraje č. 033-09/2021/ZK a 035-09/2021/ZK ze dne 13. 9. 2021 tento Dodatek č. 2 ke Smlouvě (**dále jen „Dodatek“**).

### III. PŘEDMĚT DODATKU

Předmětem tohoto Dodatku je:

Změna článku II. bod 3 Smlouvy, kdy se mění celková maximální výše poskytnuté dotace z **1 617 400 Kč** na **1 653 800 Kč** z důvodu přidělení dotace ve výši **36 400 Kč** v rámci dofinancování mimořádného dotačního řízení (A) pro rok 2021.

Změna článku II. bod 3 Smlouvy, kdy se mění celková maximální výše poskytnuté dotace z **1 653 800 Kč** na **1 726 900 Kč** z důvodu přidělení dotace ve výši **73 100 Kč** v rámci dofinancování řádného termínu dotačního řízení pro rok 2021.

Změna článku III. bod 2 Smlouvy u služeb viz níže, kdy se mění část *výše dotace* takto:

Z:

Druh služby	Identifikátor služby	Výše dotace	Z toho částka určená na mzdy, platy a jejich navýšení	Počet jednotek (lůžka/přepočtené úvazky v přímé péči)	Z toho: počet lůžek pro osoby s problémovým chováním
tlumočnické služby	8061946	1 617 400 Kč	101 400 Kč	2	0

Na: v rámci Dofinancování mimořádného dotačního řízení (A)

Druh služby	Identifikátor služby	Navýšení dotace	Celková výše dotace služby	Z toho částka určená na mzdy, platy a jejich navýšení	Počet jednotek (lůžka/přepočtené úvazky v přímé péči)	Z toho: počet lůžek pro osoby s problémovým chováním
tlumočnické služby	8061946	36 400 Kč	1 653 800 Kč	137 800 Kč	2	0

Na: v rámci Dofinancování řádného termínu dotačního řízení 2021

Druh služby	Identifikátor služby	Navýšení dotace	Celková výše dotace služby	Z toho částka určená na mzdy, platy a jejich navýšení	Počet jednotek (lůžka/přepočtené úvazky v přímé péči)	Z toho: počet lůžek pro osoby s problémovým chováním
tlumočnické služby	8061946	73 100 Kč	1 726 900 Kč	210 900 Kč	2	0

1. Změna přílohy č. 1 Smlouvy, kdy se mění část *Výše dotace poskytnutá Středočeským krajem a Aktualizované položkové čerpání dotace*. Změněná příloha č. 1 Smlouvy tvoří přílohu tohoto Dodatku.
2. Finanční prostředky v rámci mimořádného dotačního řízení (B)/ v rámci dofinancování mimořádného dotačního řízení (A)/ a dofinancování řádného termínu dotačního řízení 2021 budou vyplaceny za každé dotační řízení zvlášť ve výši 100 %, a to nejpozději do 60 dnů od oboustranného podpisu Dodatku na účet příjemce uvedený v tomto Dodatku. V případě uzavření smlouvy s příspěvkovou organizací obce či města budou finanční prostředky vyplaceny příjemci prostřednictvím účtu jeho zřizovatele a ten je následně povinen převést dotaci bezodkladně na účet příjemce.
3. Ostatní ustanovení Smlouvy zůstávají beze změny.

#### IV. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

1. Tento Dodatek je vyhotoven v elektronické formě ve formátu PDF/A, a je podepsán zaručenými elektronickými podpisy smluvních stran založenými na kvalifikovaných certifikátech. Každá ze smluvních stran obdrží dodatek v elektronické formě s uznávanými elektronickými podpisy.
2. Tento Dodatek nabývá platnosti a účinnosti pozdějším datem podpisu oprávněného zástupce kterékoliv ze smluvních stran. Pokud se na Dodatek vztahuje povinnost uveřejnění dle zákona č. 340/2015 Sb., zákon o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů, nabývá Dodatek účinnosti nejdříve dnem uveřejnění v registru smluv, které provede poskytovatel.
3. Obě smluvní strany prohlašují, že se s Dodatkem před jeho podpisem seznámily a že Dodatek byl sepsán na základě pravdivých skutečností, na základě jejich svobodné a vážné vůle, prosté omylu a nebyla sepsána v tísní, ani za nápadně nevýhodných podmínek.
4. Tento Dodatek je uzavírán v souladu s usnesením Zastupitelstva Středočeského kraje č. 033-09/2021/ZK a 035-09/2021/ZK.
5. Návrh Dodatku o dotaci na zajištění sociálních služeb na rok 2021 byl schválen orgánem územního samosprávného celku na svém zasedání usnesením č. ....ze dne .....(pouze v případě uzavření Smlouvy s městem, obcí nebo příspěvkovou organizací obce či města).
6. Nedílnou součástí tohoto Dodatku je příloha č. 1 upravený rozpočet dle přidělených finančních prostředků uvedených v Dodatku, a to pro každou službu zvlášť.

Položkové čerpání rozpočtu sociální služby -		tlumočnické služby	
Název organizace:	Centrum pro neslyšící a nedoslýchavé pro Prahu a Středočeský kraj, o.p.s.		
IČ:	2636298		
Druh služby:	tlumočnické služby		
Registrační číslo služby:	8061946		
Druh finančních prostředků	Výše dotace poskytnutá Středočeským krajem na základě Smlouvy	Požadavek na položkové čerpání dotace dle žádosti	Aktualizované položkové čerpání dotace
<b>CELKOVÝ OBJEM NEINVESTIČNÍCH FINANČNÍCH PROSTŘEDKŮ</b>	<b>1 726 900</b>	<b>2 333 906</b>	<b>1 726 900</b>
<b>z toho 1) OSOBNÍ NÁKLADY CELKEM</b>		<b>2 007 906</b>	<b>1 400 900</b>
1.1. Pracovní smlouvy		1 917 906	1 340 900
1.2. Dohody o pracovní činnosti		0	0
1.3. Dohody o provedení práce		90 000	60 000
1.4. Jiné osobní náklady		0	0
<b>z toho 2) PROVOZNÍ NÁKLADY CELKEM</b>		<b>326 000</b>	<b>326 000</b>
2.1. Dlouhodobý majetek		<b>5 000</b>	<b>5 000</b>
2.1.1. Dlouhodobý nehmotný majetek do 60 tis. Kč		0	0
2.1.2. Dlouhodobý hmotný majetek do 40 tis. Kč		5 000	5 000
2.2. Potraviny		0	0
2.3. Kancelářské potřeby		6 000	6 000
2.4. Pohonné hmoty		0	0
2.5. Jiné spotřebované nákupy		34 000	34 000
2.6. Služby		<b>271 000</b>	<b>271 000</b>
2.6.1. Energie		60 000	60 000
2.6.2. Telefony, internet, poštovní, ostatní spoje		25 000	25 000
2.6.3. Nájemné		55 000	55 000
2.6.4. Právní a ekonomické služby		60 000	60 000
2.6.5. Školení a kurzy		36 000	36 000
2.6.6. Opravy a udržování		5 000	5 000
2.6.7. Cestovní náhrady		15 000	15 000
2.6.8. Pracovníci v přímé péči (mimo prac. poměr, DPP, DPČ)		0	0
2.6.9. Ostatní pracovníci (mimo prac. poměr, DPP, DPČ)		0	0
2.6.10. Jiné		15 000	15 000
2.7. Odpisy		0	0
2.8. Ostatní náklady		10 000	10 000

V Praze dne .....

V Praze dne .....

Příjemce:

Poskytovatel:

**Centrum pro neslyšící a  
nedoslýchavé pro Prahu a  
Středočeský kraj, o.p.s.**

**Středočeský kraj**

**Mgr. Lenka Oprchalová**  
Digitálně podepsal  
Mgr. Lenka Oprchalová  
Datum: 2021.10.07  
14:06:23 +02'00'

Dokument je podepsán elektronickým podpisem	
Podpisující:	<b>Ing. Lubomír Vrána, MBA</b>
Organizace, OJ:	odbor sociálních věcí
Sériové č. cert.:	22455696
Vydavatel cert.:	PostSignum Qualified CA 4
Datum a čas:	12.10.2021 14:33:42
Důvod:	
Místo:	

Mgr. Lenka Oprchalová  
ředitelka

Oprávněný zástupce Středočeského kraje